



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 12/16/2018



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

Phó HĐTC: Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVT: Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Hoàng Kim Liên

Tel (919) 271-9991

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMĐT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Trần Quang

Tel (919) 272-3639

Ca Đoàn Thiệu Nhi: Vũ Hữu Hình

Tel (919) 607-6220

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 607-0981

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quán

Tel (919) 389-4559

Cám Ơn

Giáo Xứ cảm ơn Cha Thanh và cha Nhật (cha Nhật được phép địa phận cho phép kỳ này giúp giải tội và đồng tế trong lễ Chúa Nhật 16 tháng 12 sau khi đã chuyển những giấy tờ cần thiết mà giáo phận đòi hỏi), đến giúp giải tội với 4 cha Mỹ để giúp quý ông bà và anh chị em trở về với Chúa và đón nhận bí tích Hòa Giải dọn lòng kỷ niệm Chúa Giáng Sinh.

Cám ơn quý ông bà và anh chị đã đáp lời mời đến sớm tham dự giờ hòa giải để quý cha có thể về sớm sau hai giờ giúp quý vị. Cám ơn anh chị Nhân Trinh đã tặng vải và may khăn cho tòa giải tội mới.

Cám ơn anh Đạt đã mua giúp giáo xứ ống nước và làm những tòa giải tội đơn giản, có thể tháo ra để cất và để dành ráp khi sử dụng lại.

Cám ơn anh chị Trí Thanh đã giúp bữa ăn cho quý cha Mỹ, anh chị Dương Bằng giúp cho bữa ăn cho quý cha Việt và food to go và sử soạn nước nóng cho coffee.

Cám ơn tiệm Kim Anh giúp coffee gói để anh chị em trước hay sau khi xưng tội có cơ hội thưởng thức và gặp gỡ nhau.

Cám ơn anh Nhân cho bánh ngọt.

Xin Chúa và Đức Mẹ chúc lành cho quý cha và quý vị trong công việc này.

Quý Em Giúp Người Nghèo và Đơn Côi

Cám ơn thầy cô, quý trường và quý anh chị đã giúp các em sửa soạn đồ ăn, giúp đưa đón và giúp phân phát đồ cho những anh chị em cần thiết vào Thứ Bảy ngày mùng 8 tháng 12 vừa qua.

Cám ơn quý trường, quý anh chị em và quý em trong Ca Đoàn Chúa Hải Đồng đi hát trong viện dưỡng lão cho quý ông bà trong dịp Giáng Sinh vào ngày 15 tháng 12 vừa qua.

Những nghĩa cử trên mà quý trường, quý thầy cô, quý ông bà và anh chị em đã làm nói lên công việc của chúng ta đang cùng nhau xây dựng giáo hội và cộng đồng nhân loại. Xin Chúa và Đức Mẹ chúc lành cho mọi người.

Chương Trình Thánh Lễ:

Ngày 24 tháng 12 tháng năm 2018 Lễ Vọng Mừng Chúa Giáng Sinh

Thánh Lễ lúc 8:00 tối Thánh Ca của các em thuộc Ca Đoàn Chúa Hải Đồng. Sau đó khoảng 8:30 tối sẽ có Thánh lễ. Năm nay giáo xứ chúng ta không có Hoạt Cảnh Giáng Sinh.

Ngày 25 tháng 12 năm 2018 Đại Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh.

Thánh Lễ lúc 10:00 giờ sáng. Sau Thánh Lễ ban ẩm thực không bán đồ ăn và đồ uống, vì hôm nay mỗi gia đình có những bữa tiệc dành cho gia đình.

Ngày mùng 1 tháng 1 năm 2019, lễ Mẹ Thiên Chúa, Quan Thầy Giáo Xứ.

Thánh Lễ lúc 10:00 giờ sáng. Sau Thánh Lễ ban ẩm thực có bán đồ ăn và đồ uống như Cháo Lòng, Bún Thịt Nướng, Heo Rừng Xào Lăn, Bê Thui, Bò Lá Lột, Chả Giò, Chạo Tôm... Sinh Tố... và sẽ có chương trình Hát Cho Nhau Nghe.

Kính mời quý vị đến tham dự Thánh Lễ để cầu nguyện cho Giáo Xứ trong dịp đầu năm và ngày quan thầy. Cùng đến để gặp gỡ nhau, thưởng thức các món ăn và cùng hát cho nhau nghe.

Khi mua đồ, tuyệt đối chúng ta sẽ không dùng tiền mặt nhưng dùng thẻ thực phẩm của giáo xứ. Xin quý vị bán đồ sẽ không nhận tiền mặt, có gì xin hướng dẫn người mua đồ tiền mặt ra phiếu mua đồ để dùng. Cám ơn sự cộng tác của quý vị.

Chúng ta cầu xin Chúa, qua lời cầu của Đức Mẹ La Vang, ban cho thời tiết được tốt đẹp, ấm áp, và trật tự để mọi người vui vẻ và hạnh phúc.

Trong tương lai, để giúp cho việc mua bán đồ ăn cho dễ dàng..., chúng ta sẽ *thủ dùng phiếu mua thực phẩm*. Dùng tiền đổi lấy phiếu mua thực phẩm, thẻ \$10, \$5, \$2, và \$1. Nếu chúng ta không dùng hết chúng ta sẽ đổi lại tiền mặt.

Ban Giúp Lễ

Các em trong ban giúp lễ có cơ hội ôn lại các lễ nghi để giúp cộng đoàn tham dự phụng vụ cách tôn nghiêm sốt sắng hơn.

Vào thứ bảy ngày 22 tháng 12 năm 2018 các em sẽ ở lại từ 10 sáng đến 2 giờ chiều. Các em sẽ có ăn trưa với nhau.

Xin quý phụ huynh giúp chúng tôi đưa đón các em đúng giờ.

Mời quý anh Tâm, Hiền, Anh đến để giúp các em trong ngày này.

Hẹn gặp quý anh và quý em.

Học giáo lý dự bị hôn nhân

Anh chị nào muốn bước và đời sống hôn nhân xin quý anh chị lấy đơn (từ văn phòng giáo xứ) ghi danh để tham dự khóa học. Hạn chót ghi danh ngày 30 tháng 12 năm 2018.

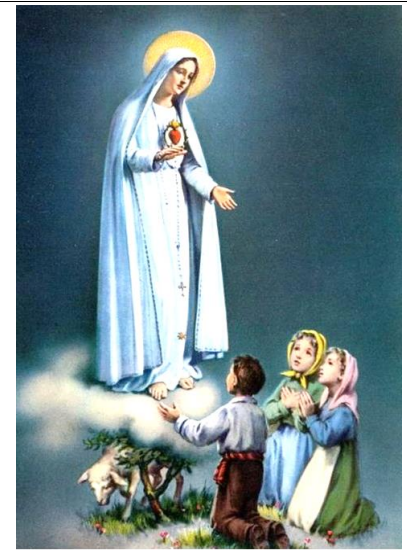
Nếu quý vị biết anh chị em nào muốn học chương trình này xin giới thiệu giúp. Cám ơn quý vị.

Thông Báo: Trường Các Thánh Tử Đạo sẽ đóng cửa ngày 23 và ngày 30 tháng 12 để đón mừng Chúa Giáng Sinh.



Tháng 10 Dâng Kính Đức Mẹ Mân Côi (phần 3)

Chúng ta cùng nhau tìm hiểu về Lịch Sử và Ý Nghĩa Của Kinh Mân Côi (Tác giả bài viết của Linh Mục Phêrô, CMC)



Theo: thuvienanhdepnet

III. Ý NGHĨA LỜI CHÚA TRONG THÁNH LỄ

Bài đọc I: Tông đồ Công vụ 1: 12-14. Đoạn văn thuật lại Giáo hội tiên khởi cầu nguyện tại Giêrusalem. Có ba nhóm được chứng kiến cuộc đời của Chúa Giêsu:

Nhóm 1: Các Tông đồ đã cùng sống với Chúa Giêsu từ lúc Gioan làm phép rửa, cho đến ngày Chúa Giêsu lên trời.

Nhóm 2: Các bà đi viếng mộ mà thấy mộ trống không thấy xác Chúa (xem Lc 24: 22-24).

Nhóm 3: Mẹ Maria và các anh em Chúa đã chứng kiến thời thơ ấu của Chúa Giêsu. Tất cả họ đồng tâm nhất trí chuyên cần cầu nguyện.

Kinh Mân Côi ngày nay là một kinh cầu nguyện noi gương Mẹ Maria, và như là một phương thể kết hợp với Mẹ để đi sâu vào mầu nhiệm của Chúa Giêsu, Con Mẹ.

Phúc âm: Luca 1: 26-38. Thánh truyện Truyền tin là mầu nhiệm thứ nhất của kinh Mân Côi, được chọn vào lễ Đức Mẹ Mân Côi vì liên quan tới lời Đức Mẹ thưa thiên sứ: "Này tôi là tôi tớ Chúa, tôi xin vâng như lời ngài truyền." Mẹ được thiên sứ cho biết Mẹ được đẹp lòng Thiên Chúa và đối với Chúa thì không có gì là không có thể. Mẹ đã thưa "Xin vâng" thánh lệnh của Thiên Chúa và đã trở nên Mẹ Chúa Cứu thế.

Công đồng Vatican II nói về đời sống của Mẹ: "Đức Trinh Nữ tiến lên trong cuộc lữ hành đức tin" (LG, 58). Cuộc lữ hành là cuộc lên đường về nơi thánh: Mẹ Maria đã lên đường đi lên đồi Canvê nơi Chúa tự hiến tế. Rồi Mẹ cùng với cộng đoàn tiên khởi lên lầu trên đợi Chúa Thánh Thần xuống. Biến cố Truyền tin và đời sống Mẹ cho chúng ta một gương mẫu đức tin trong ba hoàn cảnh: Mẹ tin vào Thiên Chúa, Mẹ phó thác nơi Người, và Mẹ sống theo kế hoạch của Người. Đức tin không những là ý nghĩa đầy đủ của lời nói suông, nhưng là một lời "Yes" và Amen đồng đặc đáp lại những lời phán bảo, những lời phán hứa và những lệnh truyền của Thiên Chúa.

IV. MUỖI LẮM ON ĐỨC MẸ HỨA BAN CHO NHỮNG AI ĐỌC KINH MÂN CÔI

Đức Mẹ hiện ra với chân phước Alanô long trọng hứa ban 15 đặc ân sau đây:

- Những ai trung thành phụng sự Mẹ bằng cách đọc kinh Mân Côi sẽ nhận được những ơn cao cả.
- Mẹ hứa sẽ phù trợ đặc biệt và ban nhiều đặc ân cho những ai đọc kinh Mân Côi.
- Kinh Mân Côi sẽ là áo mã giáp để chống lại hoạ ngục. Kinh Mân Côi tiêu diệt thói xấu, giảm thiểu tội lỗi, và phá tan các ngục thuyết.
- Kinh Mân Côi giúp nhân đức và các việc lành triển nở. Kinh Mân Côi kéo nhiều tình thương của Chúa xuống trên các linh hồn; giúp người ta khinh chê thể tục cùng những giả trá của nó, và nâng tâm hồn họ khao khát những của trên trời. Kinh Mân Côi chính là phương tiện giúp thánh hoá các linh hồn.
- Linh hồn đến với Mẹ bằng kinh Mân Côi sẽ không hư mất.
- Những ai đọc kinh Mân Côi sốt sắng và áp dụng những mầu nhiệm của kinh Mân Côi vào đời sống mình sẽ không sợ bị rui ro. Chúa sẽ nhân từ với họ và họ sẽ không phải chết bất tử. Nếu đã sống công chính, họ sẽ được bền vững mãi trong ơn Chúa và xứng đáng hưởng Quê Trời.
- Những ai thực tôn sùng mầu nhiệm Mân Côi sẽ được ơn chịu các phép Bí tích trước giờ chết.
- Những ai trung thành lần hạt Mân Côi, khi sống và nhất là trong giờ chết, sẽ được ánh sáng Chúa soi dẫn cùng với đầy dẫy ân huệ của Ngài. Khi lâm tử, họ sẽ được chia sẻ huấn nghiệp của các thánh trên thiên đàng.
- Mẹ sẽ cứu khỏi luyện tội những ai tôn sùng phép lần hạt Mân Côi.
- Những con cái trung thành của phép lần hạt Mân Côi sẽ được thừa hưởng vinh quang lớn lao trên trời.
- Nhờ lần hạt Mân Côi, các con sẽ được hết những gì mình xin.
- Những ai truyền bá phép lần hạt Mân Côi sẽ được Mẹ giúp đỡ trong lúc gian truân, khốn khổ.
- Mẹ đã xin Con chí thánh Mẹ ơn này cho những ai truyền bá phép lần hạt Mân Côi, là họ sẽ được cả Triều đình Thiên quốc cầu bầu cho khi sống và trong giờ lâm tử.
- Những ai đọc kinh Mân Côi đều là con cái Mẹ và là anh em với Con Một Mẹ là Chúa Giêsu Kitô.
- Tôn sùng phép lần hạt Mân Côi là dấu chắc chắn được ơn tiền định cứu rỗi.

Thu chi Patio

Cám ơn quý ông bà và anh chị em đã đóng góp tiền của, công sức, thời gian, chú thím Cường (đã cho mượn xe ủi, giúp ủi, đưa đất đi và cây cảnh) để giúp hoàn thành Patio của giáo xứ.

Thu	
Anh chị Đức Bé	\$4,000.00
Anh chị Khôi Hương	\$4,000.00
Gđ ông Lịch	\$1,000.00
Anh chị Thiên Nguyệt	\$2,000.00
Ấn danh	\$5,000.00
Anh chị Trường Hương (\$ giúp mua máy đầm đất)*	\$1,200.00
Tổng cộng tiền thu	\$17,200.00

Chi	
Đợt I (Phần đầu)	\$2,513.58
Đợt II (số gạch còn lại còn kháng \$2,000.00 trong tương lai sẽ lót bên hông hội trường và bên ngoài lớp học)	\$12,553.07
Tổng cộng tiền chi (kể cả số tiền \$1,079.99 mua máy đầm đất)	\$16,146.64

Đôi thu trừ chi chúng ta còn: \$1,053.63

Một gia đình ấn danh giúp giáo xứ tiền lấy các gốc cây đã cưa: \$650.00 check đã trả trực tiếp cho hãng. Để giúp cho đường vào chỗ đậu xe mới.

Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ La Vang, quý ông bà và anh chị em đã giúp đỡ cho công việc xây dựng giáo xứ có chỗ để sinh hoạt. Xin Chúa và Đức Mẹ luôn chúc lành cho quý vị.

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Nhất: 8:30AM
Lễ Nhì: 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM
Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM
Chầu TT 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh, Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật đòi buộc - (GL khoản 851/2).

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church

Thank You

Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 – 3071
minitaxllc@gmail.com

f MiniTaxServices

Fairway Asset

NC Direct Lender

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Băng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan
(Small Business Loan)
Mượn tiền tạm ứng trước



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

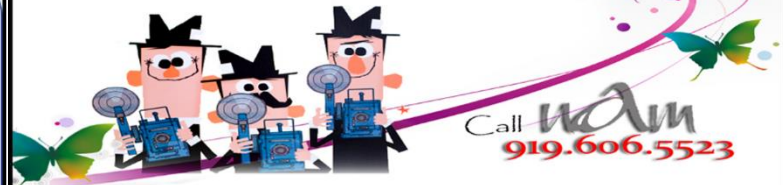
Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 – 0212
(503) 753 – 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523

Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church

Thank You

AN CƯ - LẬP NGHIỆP
GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt - Đã có những gia đình sẵn sàng mua nếu muốn đổi nhà mới - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Rental Properties	- Đại diện cho thuê và mượn nhà - residential rental - Giúp tìm hiểu báo cáo tín dụng (credit report), khả năng qua income, và kiểm tra lý lịch (background check) người mượn
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mượn chỗ để mở tiệm - new lease - Giúp thương lượng với chủ nhà (landlord) cho thêm quyền lợi cho thân chủ - resigning lease <i>* Nên bắt đầu thương lượng một năm trước khi hết lease để được kết quả tốt hơn!</i>



Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial
Broker
8354 Six Forks Road, Ste 103
Raleigh, NC 27615
(cell) 919-434-1957
(fax) 919-800-3030

Tuan@GoldenRealtyNC.com
www.GoldenRealtyNC.com

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



**Grow Your Business,
 Advertise Here!
 Support Your Church**

Thank You

Kim Anh Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
 Raleigh, NC 27604
 Tel: 919-954-2139
 Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán Bạch Liên trà.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

GIAO'S AUTO

5409 Oak Forest Dr #105
 Raleigh, NC 27616
 (919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com

Tận Tâm - Uy Tín





Eighty8 Asian Bistro - Sushi - Bar



- Nhận host các buổi party nhỏ: Indoor và Outdoor
- Có các món ăn thuần túy Đông và Tây Phương!

1077 Darrington Dr
 Cary, NC 27513
Eighty8Bistro.com
Eighty8Managers@gmail.com
 919.377.0152
Trần Trọng Kính Mời




PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)
919-876-8621
 Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn
Phở Far East
Kính Mời!

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed



**Grow Your Business,
 Advertise Here!
 Support Your Church**

Thank You

Princess NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order
TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.